



Funded by
the European Union

KËRKESË PËR KOMPANI MULTIMEDIA

TITULLI: Konkurs për një kompani multimedia për xhirimin, montimin dhe post-editimin e dy kurseve online kundër korrupsionit

AUTORITETI KONTRAKTUES: Qendra për Studime të Avancuara FIT

Kërkesë për shërbime	
Fusha e punës të Qendrës për studime të avancuara FIT	Politika publike të arsimit; promovimi i qeverisjes së mirë dhe politikave kundër korrupsionit; promovimi i kulturës të sinjalizimit etj.
Lloji i shërbimeve të kërkuara:	Kompani multimedia për xhirimin, montimin dhe post-editimin e dy kurseve online kundër korrupsionit
Numri i kurseve	2
Çmimi për kurs (tarifa bruto):	2,500€
Periodha e punës:	Nëntor-Dhjetor 2023

1) HISTORIKU

Qendra për Studime të Avancuara FIT është në kërkim të një kompanie të produksioneve multimediale të ofrojë shërbime audio/video për nevojat e projektit "Raising citizens' awareness and trust in the institutions of the justice system" që financohet nga Bashkimi Europian dhe implementohet nga Lëvizja FOL dhe Qendra për Studime të Avancuara FIT. Nga kompanitë ofertuese kërkohet xhirimi, vizualizimi dhe editimi i përmbajtjes së kurseve online e cila është punuar nga ekspertët e fushës.

Nëpërmjet organizimit të kurseve online kundër korrupsionit për të rinjtë dhe zyrtarët publikë, projekti synon të ndihmojë të rinjtë dhe zyrtarët publikë të mësojnë më shumë rreth politikave kundër korrupsionit. Këto kurse do t'u mësojnë pjesëmarrësve bazat që duhet të dinë rreth politikave kundër korrupsionit, duke përfshirë përkufizimet, shkaqet dhe mënyrat për ta parandaluar dhe luftuar atë. Në fund të kurseve, përfituesit do të kuptojnë më të mirë këtë çështje kritike. Ata do të jenë në gjendje të bëjnë gjykime më të mira dhe do të jenë në një pozicion më të mirë për të bërë një ndikim pozitiv brenda shoqërisë dhe shtetit tonë. Kurset online do të jenë të hapura dhe pa pagesë dhe do të publikohen në platformën tonë të krijuar posaçërisht për ndjekjen e kurseve online.

a) Kurs online kundër korrupsionit për të rinjtë

Nëpërmjet këtij kursi online, të rinjtë do të marrin mësim që i ndihmojnë ata të kultivojnë vlera që lidhen me ligjshmërinë, sundimin e ligjit, drejtësinë dhe demokracinë.

Objektivat e këtij kursi janë:

- njohja e të rinjve me konceptet bazë të antikorrupsionit;
- nxitja e mobilizimit të të rinjve në luftën kundër korrupsionit;
- mbrojtja e sinjalizuesve duke i inkurajuar ata të përdorin mendimin e tyre krijues dhe kritik;
- promovojë kulturën e raportimit tek të rinjtë.

b) Kurs online kundër korrupsionit për zyrtarët publikë.

Nëpërmjet këtij kursi online, zyrtarët publikë do të kenë mundësinë të kuptojnë bazat e ligjeve kundër korrupsionit. Përmes kursit, zyrtarët publikë do të mësojnë mbi bazat që duhet të dinë rreth korrupsionit, duke përfshirë përkufizimet, shkaqet dhe metodat e parandalimit dhe luftimit.



Funded by the European Union

Modulet e mundshme që mund të përfshihen në kurset online për anti-korrupsionin:

- Politikat anti-korrupsion dhe Qeverisja e Mirë - perspektiva krahasuese;
- Korrupsioni në Sektorin Publik dhe në Sektorin Privat;
- Zbulimi dhe Hetimi i Korrupsionit; Korrupsioni dhe të drejtat e njeriut; Korrupsioni dhe Gjinia; Korrupsioni në Arsim;
- Pjesëmarrja e qytetarëve në luftën kundër Korrupsionit;
- Korniza Ndërkombëtare Kundër Korrupsionit;
- Korniza Kombëtare Kundër Korrupsionit dhe legjislacioni në fuqi.

2) KRITERET E KËRKUARA

Kriteret

- Të ketë përvojë të demonstruar në realizimin e projekteve të ngjashme: të paktën 3 vjet përvojë në prodhimin e video materialeve.
- Të ketë një ekip të përkushtuar me kohë të plotë dhe të brendshëm dhe panel redaktimi.
- Pajisjet me të cilat bëhet xhirimi dhe editimi të jenë të cilësisë së lartë.

3) FUSHËVEPRIMI I ANGAZHIMIT

Detyrat dhe përgjegjësitë e kompanisë përgjegjëse do të jenë si në vijim:

- Kohëzgjatja e secilit kursit do të jetë mes 90 dhe 120 minutave;
- Kohëzgjatja e saktë e secilit kursit përcaktohet nga FIT;
- Plani për xhirimin e kurseve do të bëhet në bashkëpunim mes FIT dhe Kompanisë së përzgjedhur
- Sigurimi i cilësisë së lartë të videografisë: minimumi HD 1920x1080 ose më i mirë;
- Të sigurohet që të gjitha kërkesat dhe udhëzimet nga FIT që kanë të bëjnë me videografinë dhe montazhin e videove janë përmbushur;
- Të sigurohet që të gjitha punët e kërkuara të videografisë/video-montazhit të kryhen brenda afatit;
- Të sigurohet që formatet e sakta të videos të përdoren siç kërkohet nga FIT;
- Sigurimi i anëtarëve adekuat të ekipit për të bërë filmimin, ndriçimin dhe regjistrimin e zërit;
- Të sigurohet që sjelljet e stafit të jenë të respektueshme dhe të demonstrojnë profesionalizëm;

Post-prokuksioni:

Detyrat

Kompania duhet të sigurojë cilësi dhe të përmbushë objektivat e përshkuara

Kompania duhet të shtojë muzikë, përzierje vizuale dhe sinkronizim të zërit, grafikë dhe renditje të tjera dhe rrjedhje të mirë të produktit përfundimtar.

Kurset duhet të jenë të titruara në shqip, anglisht dhe serbisht.

Kompania duhet të ndajë draftin e parë të videove me FIT për rishikim dhe të finalizojë videot pasi të përfshijë komentet e FIT në produktin final.

4) AFATI KOHOR DHE SPECIFIKAT E ANGAZHIMIT

Realizimi i detyrës së kompanisë parashihet të fillojë nga data 20 Nëntor deri më datën 15 dhjetor.

Detyrat e përgjithshme:	Afatet kohore:	Numri i ditëve:
Takim me FIT dhe ekspertin e kurseve për të diskutuar rreth planit	20 nëntor	1



Funded by
the European Union

Mbajtja e kursit për të rinjtë	21-22 nëntor	2
Mbajtja e kursit për të zyrtarët publikë	27-28 nëntor	2
Editimi dhe post-produksioni i kurseve	1 dhjetor - 15 dhjetor	14

5) AFATI DHE DORËZIMI I DOKUMENTEVE

Aplikacioni origjinal duhet të dorëzohet në postën elektronike: gendraft@gmail.com më së largu deri me 1 nëntor në orën 16:00.

Dokumentet që duhet të dorëzohen:

Dokumenti:
<ul style="list-style-type: none">• Profili i kompanisë
<ul style="list-style-type: none">• Profili i ekipit që do të marrë përsipër detyrën
<ul style="list-style-type: none">• Portofoli i producentit/regjisorit, videografit dhe montazhorit që do të jetë përgjegjës për detyrën - përfshijnë CV-të
<ul style="list-style-type: none">• Të paktën tre mostra të punës së kaluar (ndani Google Drive/YouTube/lidhje të tjera ueb) dhe çdo referencë tjetër
<ul style="list-style-type: none">• Listoni pajisjet që do të përdoren për punën

6) PROCESI I VLERËSIMIT DHE PËRZGJEDHJES SË KOMPANISË

Metoda e Vlerësimit Kumulativ do të përdoret për këtë dhe kontrata do t'i jepet kompanisë me numrin më të lartë të pikëve në analizën Kumulative duke marrë parasysh Vlerësimin Teknik dhe Vlerësimin Financiar.

KRITERET E VLERËSIMIT (Maksimumi 100 pikë)

1. Të paktën 3 vjet përvojë në prodhimin e video materialeve me cilësi të lartë

Dëshmia: profili i kompanisë, mostra e punës së kaluar (15 pikë)

2. Cilësia e punës së kaluar

Dëshmia: mostra e punës së kaluar (15 pikë)

3. Ekipi i angazhuar me orar të plotë dhe paneli montues

Dëshmia: profili i ekipit; portofolet e producentit dhe videografit; lista e pajisjeve të përdorura (10 pikë).

4. Oferta me çmimin më të ulët (60 pikë)



Funded by
the European Union

REQUEST FOR MULTIMEDIA COMPANY

TITLE: Competition for a multimedia company for filming, editing and post-editing of two online anti-corruption courses

CONTRACTING AUTHORITY: Center for Avanucara FIT Studies

Request for services	
Scope of work of the Center for Advanced Studies FIT	Public education policy; promoting good governance and anti-corruption policies; promotion of whistle-blowing culture, etc.
Type of services required:	Multimedia company for filming, editing and post-editing of two online anti-corruption courses
Number of courses	2
Price per course (gross fee):	€ 2,500
Working period:	November-December 2023

1) BACKGROUND

The Center for Advanced Studies FIT is looking for a multimedia production company to provide audio/video services for the needs of the project "Raising citizens' awareness and trust in the institutions of the justice system" which is financed by the European Union and implemented by the FOL Movement and FIT Center for Advanced Studies. Bidding companies are required to shoot, visualize and edit the content of online courses, which has been worked on by experts in the field. By organizing anti-corruption online courses for young people and public officials, the project aims to help young people and public officials learn more about anti-corruption policies. These courses will teach participants the basics they need to know about anti-corruption policies, including definitions, causes and ways to prevent and fight it. At the end of the courses, the beneficiaries will have a better understanding of this critical issue. They will be able to make better judgments and be in a better position to make a positive impact within our society and state. The online courses will be open and free of charge and will be published on our platform specially designed for taking online courses.

a) Anti-corruption online course for young people

Through this online course, young people will receive lessons that help them cultivate values related to legality, rule of law, justice and democracy.

The objectives of this course are:

- familiarizing young people with the basic concepts of anti-corruption;
- promoting the mobilization of young people in the fight against corruption;
- protecting whistleblowers by encouraging them to use their creative and critical thinking;
- promote the culture of reporting among young people.



Funded by
the European Union

b) Online anti-corruption course for public officials.

Through this online course, public officials will have the opportunity to understand the basics of anti-corruption laws. Through the course, public officials will learn the basics they need to know about corruption, including definitions, causes, and methods of prevention and combat.

Possible modules that can be included in online anti-corruption courses:

- Anti-corruption policies and Good Governance - comparative perspective;
- Corruption in the Public Sector and in the Private Sector;
- Detection and Investigation of Corruption; Corruption and human rights; Corruption and Gender; Corruption in Education;
- Participation of citizens in the fight against corruption;
- International Anti-Corruption Framework;
- National Anti-Corruption Framework and legislation in force.

2) REQUIRED CRITERIA

Criteria:

- Have demonstrated experience in the realization of similar projects: at least 3 years of experience in the production of video materials.
- Have a dedicated full-time and in-house team and editing panel.
- The equipment used for filming and editing should be of high quality.

3) SCOPE OF ENGAGEMENT

The duties and responsibilities of the responsible company will be as follows:

- The duration of each course will be between 90 and 120 minutes;
- The exact duration of each course is determined by FIT;
- The plan for filming the courses will be made in cooperation between FIT and the selected Company
- Ensuring high video quality: minimum HD 1920x1080 or better;
- Ensure that all requirements and instructions from FIT relating to videography and video editing are met;
- Ensure that all required videography/video-editing work is completed within the deadline;
- Ensure correct video formats are used as required by FIT;
- Securing adequate crew members to do the filming, lighting and sound recording;
- Ensure that staff behaviors are respectful and demonstrate professionalism

Post-production:

The company must ensure quality and meet the outlined objectives

The company should add music, visual mixing and sound synchronization, graphics and other layouts and good flow of the final product.

The courses must be subtitled in Albanian, English and Serbian.

The company must share the first draft of the videos with FIT for review and finalize the videos after incorporating FIT's feedback into the final product.

4) TIME LIMIT AND SPECIFICATIONS OF THE ENGAGEMENT

The realization of the company's task is expected to start from November 20th to December 15th.

General tasks:	Time limits:	Number of days:
----------------	--------------	-----------------



Funded by the European Union

Meeting with FIT and the course expert to discuss the plan	November 20	1
Holding the course for young people	November 21-22	2
Course maintenance for public officials	November 27-28	2
Editing and post-production of courses	December 1 - December 15	14

5) DEADLINE AND DELIVERY OF DOCUMENTS

The original application must be submitted to the e-mail address: centrafit@gmail.com no later than November 1 at 4:00 p.m.

Documents to be submitted:

Document
<ul style="list-style-type: none">• Company profile
<ul style="list-style-type: none">• Profile of the team that will undertake the task
<ul style="list-style-type: none">• Portfolio of the producer/director, videographer and editor who will be responsible for the assignment - include CVs
<ul style="list-style-type: none">• At least three samples of past work (share Google Drive/YouTube/other web links) and any other references
<ul style="list-style-type: none">• List the equipment that will be used for the job

6) COMPANY EVALUATION AND SELECTION PROCESS

The Cumulative Evaluation method will be used for this and the contract will be awarded to the company with the highest number of points in the Cumulative analysis taking into account the Technical Evaluation and the Financial Evaluation.

Evaluation Criteria (Maximum 100 points)

1. At least 3 years of experience in the production of high-quality video materials

Evidence : company profile, sample of past work (15 points)

2. Quality of past work

Evidence : sample of past work (15 points)

3. Full-time team and assembly panel

Evidence : team profile; producer and videographer portfolios; list of equipment used) (10 points)

4. Offer with the lowest price (60 points)



Funded by
the European Union

ZAHTEV ZA MULTIMEDIJSKO DRUŠTVO

NAZIV: Konkurs za multimedijalnu kompaniju za snimanje, montažu i postmontažu dva onlajn kursa o borbi protiv korupcije

UGOVORNI ORGAN: Centar za Avaukara FIT studije

Vrsta potrebnih usluga:	
Politika javnog obrazovanja;	promovisanje politike dobrog upravljanja i borbe protiv korupcije; promocija kulture uzbunjivača i sl.
borbe protiv korupcije	Multimedijalna kompanija za snimanje, montažu i postmontažu dva onlajn kursa za borbu protiv korupcije
Broj kurseva	2
Cena po kursu (bruto naknada)	€2,500
Radni period:	novembar-decembar 2023

1) POZADINA

Centar za napredne studije FIT traži multimedijalnu produkcijsku kuću za pružanje audio/video usluga za potrebe projekta „Podizanje svesti i poverenja građana u institucije pravosudnog sistema“ koji finansira Evropska unija, a sprovodi Pokret FOL i FIT Centar za napredne studije Kompanije koje se bave nadmetanjem su obavezne da snimaju, vizuelizuju i uređuju sadržaj onlajn kurseva, na čemu su radili stručnjaci iz te oblasti.

Organizovanjem onlajn kurseva za borbu protiv korupcije za mlade i javne službenike, projekat ima za cilj da pomogne mladim ljudima i javnim zvaničnicima da nauče više o antikorupcijskim politikama. Ovi kursevi će naučiti polaznike osnovama koje treba da znaju o antikorupcijskim politikama, uključujući definicije, uzroke i načine za sprečavanje i borbu protiv korupcije. Na kraju kurseva, korisnici će bolje razumeti ovo kritično pitanje. Oni će moći da donose bolje presude i da budu u boljoj poziciji da ostvare pozitivan uticaj u našem društvu i državi. Online kursevi će biti otvoreni i besplatni i biće objavljeni na našoj platformi posebno dizajniranoj za pohađanje onlajn kurseva.

a) Antikorupcijski onlajn kurs za mlade

Kroz ovaj onlajn kurs, mladi ljudi će dobiti lekcije koje im pomažu da neguju vrednosti koje se odnose na zakonitost, vladavinu prava, pravdu i demokratiju.

Ciljevi ovog kursa su:
• upoznavanje mladih sa osnovnim konceptima borbe protiv korupcije;
• promovisanje mobilizacije mladih u borbi protiv korupcije;
• zaštita uzbunjivača ohrabrujući ih da koriste svoje kreativno i kritičko mišljenje;
• promovisati kulturu izveštavanja među mladima.

b) Onlajn kurs za borbu protiv korupcije za javne službenike.

Kroz ovaj onlajn kurs, javni službenici će imati priliku da razumeju osnove antikorupcijskih zakona. Kroz kurs, javni službenici će naučiti osnove koje treba da znaju o korupciji, uključujući definicije, uzroke i metode prevencije i borbe.

Mogući moduli koji se mogu uključiti u onlajn kurseve za borbu protiv korupcije:



Funded by
the European Union

Antikorupcijske politike i dobro upravljanje – uporedna perspektiva;

- **Antikorupcijske politike i dobro upravljanje – uporedna perspektiva;**
- Korupcija u javnom sektoru i u privatnom sektoru;
- Otkrivanje i istraživanje korupcije; Korupcija i ljudska prava; Korupcija i rod; Korupcija u obrazovanju;
- Učešće građana u borbi protiv korupcije;
- Međunarodni okvir za borbu protiv korupcije;
- Nacionalni okvir za borbu protiv korupcije i zakonodavstvo na snazi.

2) POTREBNI KRITERIJUMI

Kriterijumi:

- Pokazalo iskustvo u realizaciji sličnih projekata: najmanje 3 godine iskustva u proizvodnji video materijala.
- Imajte namenski tim sa punim radnim vremenom i interni tim i panel za uređivanje.
- Oprema koja se koristi za snimanje i montažu treba da bude visokog kvaliteta.

3) OBIM ANGAŽOVANJA

Dužnosti i odgovornosti odgovorne kompanije biće sledeće:

- Trajanje svakog kursa biće između 90 i 120 minuta;
- Tačno trajanje svakog kursa određuje FIT;
- Plan snimanja kurseva biće napravljen u saradnji FIT-a i izabrane kompanije
- Obezbeđivanje visokog kvaliteta videa: minimalna HD 1920x1080 ili bolja;
- Uverite se da su ispunjeni svi zahtevi i uputstva FIT-a u vezi sa videografijom i video montažom;
- Osigurati da su svi potrebni radovi na video snimanju/video montaži završeni u roku;
- Uverite se da se koriste ispravni video formati kako to zahteva FIT;
- Obezbeđivanje adekvatnih članova ekipe za snimanje, osvetljenje i snimanje zvuka;
- Pobrinite se da se osoblje ponaša sa poštovanjem i da demonstrira profesionalnost

Post produkcija:

Kompanija mora osigurati kvalitet i ispuniti zacrtane ciljeve

Kompanija treba da doda muziku, vizuelno miksovanje i sinhronizaciju zvuka, grafiku i druge rasporede i dobar tok finalnog proizvoda.

Kursevi moraju biti titlovan na albanski, engleski i srpski jezik.

Kompanija mora da podeli prvi nacrt video zapisa sa FIT-om radi pregleda i finalizacije video snimaka nakon što FIT-ove povratne informacije ugradi u finalni proizvod.



Funded by
the European Union

4) VREMENSKI OGRANIČENJE I SPECIFIKACIJE ANGAŽMANA

Očekuje se da će realizacija zadatka kompanije početi od 20. novembra do 15. decembra.

Opšti zadaci:	Vremenska ograničenja:	Broj dana:
Sastanak sa FIT-om i stručnjakom za kurs radi razgovora o planu	20. novembra	1
Održavanje kursa za mlade	21-22 novembar	2
Održavanje kurseva za javne službenike	26-27 novembar	2
Uređivanje i postprodukcija kurseva	1. decembar - 15. decembar	14

5) ROK I DOSTAVA DOKUMENATA

Originalnu prijavu je potrebno dostaviti na e-mail adresu: centrafit@gmail.com najkasnije do 1. novembra u 16.00 časova

Dokumenti koje treba dostaviti:
<ul style="list-style-type: none">• Profil kompanije
<ul style="list-style-type: none">• Profil tima koji će preuzeti zadatak
<ul style="list-style-type: none">• Portfolio producenta/reditelja, videografa i montažera koji će biti odgovorni za zadatak - uključiti CV
<ul style="list-style-type: none">• Najmanje tri uzorka prethodnog rada (deliti Google disk/YouTube/druge veb veze) i sve druge reference
<ul style="list-style-type: none">• Navedite opremu koja će se koristiti za taj posao

6) PROCES OCENE I IZBORA KOMPANIJE

Za to će se koristiti metod kumulativne evaluacije i ugovor će biti dodeljen preduzeću sa najvećim brojem bodova u kumulativnoj analizi uzimajući u obzir tehničku procenu i finansijsku procenu.

KRITERIJUMI ZA EVALUACIJU (Maksimalno 100 poena)
1. Najmanje 3 godine iskustva u proizvodnji visokokvalitetnih video materijala. Dokaz : profil kompanije, uzorak minulog rada (15 poena)
2. Kvalitet minulog rada Dokaz : uzorak minulog rada (15 poena)
3. Tim sa punim radnim vremenom i panel za montažu. Dokaz : profil tima; portfolio producenta i videografa; spisak korišćene opreme) (10 poena)
4. Ponuda sa najnižom cenom (60 poena)